



### **Iscrizions ala scolina per l'ann 2022-2023**

La Direzion dla scolines "LADINIA" comunichea che la iscrizions ala scolines per l'ann 2022/2023 puderà, sciche bele l'ann passà, mé plu unides fates online.

L genitore che fej l'iscrizion adrova perchël l' SPID (Sistem publich d'identità digitela). L sarà puscibl fé l'iscrizion dai 10 ai 18 de jené 2022 tres l'portal online dla provinzia autonoma de Bulsan "IOLE" y l' possa unì scrit ite mutans y mutons nasciudes y nasciui danter l' 01.09.2016 y l' 31.12.2019.

L ie mé puscibl fé l'iscrizion te una na scolina dl chemun de residënza. Genitores che uel scrì ite si mut o si muta te n'otra scolina che no chëla de si chemun de residënza, muessa, do avèi fat l'iscrizion te na scolina de si chemun de residënza, presenté te Direzion dla scolines na dumanda de trasferimènt sun n'formular stampà.

Plu nformazions y ajurnamènc n chësc cont uniràl metù plu inant sun la plata web dla scolines <http://www.provincia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp> o ie da giapé pra unì scolina o pra la Direzion dla scolines al numer de telefon 0471-797117.

### **Einschreibungen in den Kindergarten für das Jahr 2022-2023**

Der Kindergartensprengel "LADINIA" teilt mit, dass die Einschreibungen in den Kindergarten für das Jahr 2022-2023 wieder ausschließlich online erfolgen.

Jener Elternteil, welcher die Einschreibung vornimmt, muss über SPID (öffentliches System für die digitale Identität) verfügen.

Die Anträge auf Einschreibung werden in der Zeit vom 10. bis zum 18. Januar 2022 über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ eingereicht. Es können Kinder eingeschrieben werden, die im Zeitraum vom 01.09.2016 bis zum 31.12.2019 geboren sind.

Die Einschreibung kann nur in einem Kindergarten der Wohnsitzgemeinde erfolgen. Sollten Eltern ihr Kind in den Kindergarten einer anderen Gemeinde einschreiben wollen, können sie, nach erfolgter Einschreibung in einen Kindergarten der eigenen

Wohnsitzgemeinde, einen Antrag auf einen Kindergartenwechsel in Papierform an den Kindergartensprengel einreichen.

Nähere Informationen werden zeitnah auf der Webseite <http://www.provincia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp> veröffentlicht und sind in den jeweiligen Kindergärten oder in der Kindergartenleitung Ladinia unter der Rufnummer 0471-797117 erhältlich.

### **Iscrizioni alla scuola dell'infanzia per l'anno 2022-2023**

Il Circolo didattico delle scuole dell'infanzia "Ladina" informa che le iscrizioni alla scuola dell'infanzia per l'anno 2022-2023 verranno fatte, come già l'anno scorso, esclusivamente online.

Il genitore che provvede a fare l'iscrizione deve essere munito di SPID (sistema pubblico di identità digitale).

Le domande di iscrizione devono essere presentate dal 10 al 18 di gennaio 2022 mediante il portale online della Provincia autonoma di Bolzano- Alto Adige "IOLE". È possibile iscrivere bambini e bambine nati e nate tra il 01.09.2016 e il 31.12.2019.

L'iscrizione potrà essere effettuata solo presso un'unica scuola dell'infanzia del comune di residenza. Qualora i genitori volessero iscrivere il proprio figlio o la propria figlia in una scuola dell'infanzia di un altro comune, possono presentare una domanda di trasferimento in forma cartacea al circolo didattico delle scuole dell'infanzia successivamente all'avvenuta iscrizione in una scuola dell'infanzia del comune di residenza.

Ulteriori informazioni saranno pubblicate più avanti sul sito delle scuole dell'infanzia <http://www.provincia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp> o potranno essere richieste direttamente alle scuole dell'infanzia o alla Direzione delle scuole dell'infanzia Ladinia al numero 0471-797117.

